



ARREVVUOTO

2019

QUATTORDICESIMO MOVIMENTO

Arrevuoto. Teatro e Pedagogia
info@arrevuoto.org
arrevuoto.org



arte

ARREVVUOTO

2019

QUATTORDICESIMO MOVIMENTO

LIBERAMENTE ISPIRATO A
TUTTI CONTRO TUTTI
DI ARTHUR ADAMOV

TEATRO SAN FERDINANDO
11 MAGGIO | 12 MAGGIO 2019

TEATRO STABILE NAPOLI
diretto da Luca De Fusco
TEATRO NAZIONALE

Teatro San Ferdinando
Piazza E. De Filippo 20, Napoli
biglietteria 081 292030 / 5513396
biglietteria@teatrostabilenapoli.it

teatrostabilenapoli.it



ARREVUOTO 2019 – QUATTORDICESIMO MOVIMENTO

TEATRO SAN FERDINANDO

11 maggio 2019 ore 19.00 | **12 maggio** 2019 ore 18.00

TUTTI CONTRO TUTTI

di Arthur Adamov

direzione artistica **Maurizio Braucci**

da un'idea di **Roberta Carlotto**

coordinamento pedagogico **chi rom e... chi no**

regia **Alessandra Asuni, Annalisa D'Amato, Christian Giroso, Nicola Laieta,**

Sergio Longobardi, Emanuele Valenti, Gianni Vastarella

coordinamento musicale **Maurizio Capone, Antonella Monetti**

coordinamento drammaturgico **Fabrizio Nardi**

assistenti alla regia **Anna Carla Broegg, Ambra Marcozzi, Laura Ottieri**

guide teatrali **Francesca De Siervo, Emanuele Massa, Flavio Rizzo, Gian Luigi Signoriello**

spazio scenico e luci **Raffaele Di Florio** costumi **Annalisa Ciaramella**

video proiezioni **Alessandro Papa**

assistente alle scene **Melissa De Vincenzo** assistente ai costumi **Giorgia Chiavelli**

macchinista **Giuliano Barra** elettricista **Pasquale Piccolo**

fonici **Daniele Piscicelli, Paolo Vitale**

organizzazione **Linda Martinelli**

foto **Stefano Cardone** video **Fortuna Avallone**

produzione **Teatro Stabile di Napoli - Teatro Nazionale**

in collaborazione con **Associazione Arrevuoto - Teatro e pedagogia**

con il contributo della **Comunità Evangelica Luterana di Napoli**

e con

Liceo Statale A. Genovesi

Liceo Scientifico E. Morante

Istituto Tecnico Economico Statale F. Galiani

Scuola Media Statale Casanova Costantinopoli

DAMM Zone Autogestite

Lo Sgarrupato di Montesanto

Associazione Quartieri Spagnoli

Centro di Educativa Territoriale “Stelle sulla Terra” gestito da APS “Terra mia”

Cooperativa sociale L’Orsa Maggiore

Associazione Davide Bifolco

Collettivo Sopra San Laise

Associazione chi rom e... chi no

Laboratorio Teatro Possibile della Comunità Dedalo ASL Na2Nord di Bacoli

Centro Hurtado

Missionari della Divina Redenzione – Casa Regina Mundi di Padre Giuseppe Pizza

Musicisti Associati

ZurzoloTeatroLive

Arrevuoto, il progetto di teatro e pedagogia ideato da Roberta Carlotto e curato da Maurizio Braucci, è giunto al suo quattordicesimo movimento. Dal 2005, anno della prima edizione, Arrevuoto ha saputo adattarsi e rinnovarsi nel corso degli anni, portando sempre più giovani e adulti alla conquista di uno spazio culturale unico di crescita e formazione. È un progetto speciale, prodotto e sostenuto dal Teatro Stabile di Napoli – Teatro Nazionale, e curato da una fitta rete di associazioni, operatori del sociale e del mondo scolastico, che connette centro e periferia della città di Napoli, mettendo al centro di tutto gli adolescenti, attraverso un percorso di teatro e pedagogia.

“LA NUOVA LEGGE RELATIVA ALLO STATUTO DEI RIFUGIATI È ENTRATA IN VIGORE ALL'UNANIMITÀ”

La Radio

Tutti contro tutti, di Arthur Adamov, è il testo scelto per lo spettacolo di quest’anno. È un testo scritto nel 1953 che racconta con tinte drammatiche, in una Parigi di inizio secolo, l’attuale tema della persecuzione ai danni dei rifugiati. I tre personaggi principali: Zenno, Jean e Darbon, nell’ordine: rifugiato, autoctono e politico, stravolgono le proprie vite e quelle degli abitanti in una continua ricerca di un capro espiatorio sul quale far ricadere le colpe di una società incapace di gestire i continui afflussi di rifugiati. Le parti in causa, attraverso gli annunci politici della radio, si rincorrono in uno scellerato gioco di lotte e schieramenti che cambiano di scena in scena. È la lotta di tutti contro tutti, una lotta senza vincitori né vinti, ma dove a farne le spese è, sempre, il popolo.

Il tema dello spettacolo, è stato scelto per la sua attualità. Il nostro paese è in una situazione simile a quella descritta da Adamov, ha la stessa incapacità di capire e gestire un fenomeno, quello dei rifugiati, e ripiega su una combinazione fin troppo approssimativa e dualistica: chi è a favore, chi è contrario. In sostanza, tutti sono contro tutti. E in mezzo? Ci sono i ragazzi che hanno preso parte al laboratorio e che hanno sentito vicino questo tema. Il testo è entrato nel loro immaginario come un mezzo attraverso il quale far conoscere la propria idea sulla società, il proprio pensiero. La riscrittura per la messa in scena è stata lunga, fatta di ragionamenti, ora lucidi, ora emotivi, sul come utilizzare i personaggi dell’opera, prendere le loro bocche e esprimere la loro idea di miglioramento.

con

Casanova Costantinopoli: Gonzales Edwari Abreu, Jennifer Reyes Bautista, Francesco Pioù Cafaro, Ferdinando Clarelli, Rosa De Caprio, Regina De Rosa, Morena Esposito, Antonio Luciano, India Maro, Sofia Marrazzo, Sonia Mirate, Davide Nespolino, Antonio Onofrio, Annachiara Pennarella, Maria Francesca Pignalosa, Fernando Ponnamperumage Thilini Kosala, Maria Vittoria Reggi, Federico Rispoli Ercolano, Dustin Sanchez, Maria Sarappo, Nethuli Sikkuwasam, Silva Damsane Deloshane, Alessandra Sanelli, Lidia Semmar, Senuri Watoru Seba, Alessandra Vaio

Associazione Davide Bifolco: Chiara Brancato, Valeria Brancato, Mauro Negri

Associazione chi rom e... chi no: Alessia Castellano, Sara Caiazzo, Ilaria Emolo, Biancamaria De Marco, Samir Demir, Patrizia De Siervo, Salvatore De Siervo, Francesca De Siervo, Clelia Di Bennardo, Riccardo Djordjevi, Giuseppe Farraco, Noemi Farraco, Sara Gentile, Mitat Jasari, Giovanna Mauriello, Nesim Muharem, Guglielmo Muoio, Gennaro Muto, Boyan Nolic, Nino Jovanovic, Fatima Reale, Alessandro Rumieri, Salvatore Serpico, Marcello Turitto, Martina Vallefuooco, Vittoria Vallefuooco

Laboratorio Teatro Possibile: Raffaella Imperatore, Marianna Paniccia, Anna Prisco

Liceo Scientifico Morante: Pasquale Aiello, Sara Avolio, Mirko Buonocore, Antonella Castaldi, Chiara Cacace, Carlo Pio Calvino, Maria Cavarra, Beatrice De Bernardo, Sharon De Luca, Valerio De Rosa, Maria Granato, Fabio Infante, Ilaria Lanero, Syria Lo Piccolo, Alessia Marchitiello, Simone Trematerra, Martina Ventriglia

Liceo Genovesi: Benedetta Amato, Marta De Dominicis, Sabrina Grieco, Valentino Grassi, Romana Liccardi, Eva Ruggieri, Arianna Welgama

Damm/Sgarrupato: Antonio Agata, Giuseppe Auriemma, Francesco Borselli, Adriano Cinquegrana, Chiara D’Alessandro, Marco Ferrante, Emanuele Palumbo, Luigi Palumbo, Marianna Palumbo, Arianna Pochet, Francesco Rescigno, Francesco Russo, Emanuele Stasino, Jean Torres

Associazione Quartieri Spagnoli: Miguel Castillo Arias Elvin, Jeremy Cevallos, Moira Jamileth Encarnation, Anna Pappalardo, Carmine Pappalardo, Kimberly Potenza, Paula Zapala

Stelle sulla terra: Carlo Brignola, Anna Conte, Roberta De Marco, Francesca De Vicino, Lucia Lanza, Anna Lunare, Sabrina Provitera, Giovanni Quaratino, Giusy Repuano, Giada Staiti, Francesca Tedesco

Liceo Statale Galiani: Emanuele Abbate, Noemi Avallone, Anna Bisesti, Alessia Bologna, Natalia Di Palma, Sharon Esposito, Cristina Faustico, Mariarosaria Ganzerli, Francesco Pio Gravina, Nicoletta Lipardi, Alessandro Luongo, Francesca Pia Medugno, Mariarosaria Russo, Alessia Tomasone, Chiara Uccello

Orsa Maggiore: Antonietta Alterio, Gennaro Arpaia, Rosaria Cimmino, Christian Cuomo, Fatima Cuomo, Francesco Ciotola, Giuseppe Pio Di Costanzo, Luca D’Onofrio, Denise Fisicarò, Maria Martucci, Ciro Norelli, Mirco Priolo, Carla Ragno, Giovanna Rizzo, Kenya Salvi, Carmela Trapani, Salvatore Trapani, Giuseppina Trovato

Collettivo Sopra San Laise: Bruno Cavallini, AngelCiro Gargiulo, Mario Maietta, Mattia Taormina

Zurzolo Teatro Live: Sofia Zurzolo, Mirta Vecchia, Antonio Tamaggio, Sebastiano Sica, Matteo Grimaldi, Leone Valentino

Musicisti Associati: Federico Borriello, Valeria Catanese, Ornella Del Monaco, Alice Gallo, Michele Maione, Luca Monaco, Camilla Panniello, Giulia Panniello

Guide pedagogiche: Rubina Caporale, Alessia Castellano, Loredana Carannante, Giovanna Casiello, Eleonora Dell’Aquila, Claudia De Martino, Luca di Costanzo, Biagio Di Bennardo, Emma Ferulano, Laura Fusiello, Eleonora Giannini, Attilio Graziani, Domenico Guillari, Sabrina Marcello, Chiara Palumbo, Barbara Pierro, Ciro Toriello, Bianca Verde

Si ringrazia per la preziosa collaborazione Antonin Stahly e Massimo Abbruzzese, Marco Balestrieri, Bruna De Crescenzo, Lia Polcari, Manuela Renno, Nunzia Rosati, Rita Ruggiero, Lidia Verde, Caroline Tann, Giuseppe Di Martino, Giulia Piazza, Monica Riccio, Chiara Ciccarelli, Simona Pierro, Cyop & Kaf, Riccardo Rosa